

Número del día 5 setimo

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Número atrasado, 10 setimos



PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORITA

MARÍA DE LOS ANGELES M. DURÁN Y AGUIRRE

FALLECIÓ EL DIA 31 DE OCTUBRE DE 1910 A LOS 19 AÑOS DE EDAD Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad E. P. D.

Sus afligidísimos padres don José Martín Durán y doña Juana Aguirre y Masondo, suplican a sus buenos amigos...



PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

D.ª Juana Reta y Miguelena

Viuda de don Julián Galar FALLECIÓ EL DIA 4 DE NOVIEMBRE DE 1910 Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P.

Sus hijos don Tomás, don Francisco, doña Casimiro, don Joaquín y don Jesús, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás interesados

LA ETERNA FORMULA

Está visto que en España no vamos a poder desarrugar nunca nuestras vicisitudes políticas. Pasan los años, y a pesar de que éstos nos han legado las enseñanzas más desconoladoras sobre los perniciosos resultados que nos ha dado la política de maquiavelismo y el inmoderado afán de vivir efímeros a antiguos prejuicios productores de las corruptelas más vitandadas, políticamente hablando, lejos de rectificar nuestra conducta, seguimos contemplando con docilidad suma cómo los gobiernos, de todas las condiciones y matices, continúan jugando con el país, engañándole lastimosamente, mientras se persiste en una política de descredito en todos los órdenes de la vida nacional.

Los lectores de El Eco han tenido ya varias ocasiones de apreciar el gran interés que en todo momento hemos demostrado en que los presupuestos generales del Estado fuesen discutidos con toda tranquilidad, sin precipitaciones de ningún género, con la minuciosidad necesaria para que de ese examen salga beneficiada la nación, que es a lo que debe tender la labor de nuestros gobernantes, máxime en estos asuntos tan trascendentales del orden económico, y no siendo muy próspero el estado de nuestro erario.

FESTIVAS

Tener un amigo distraído es peor que que se saigan a uno sabalones; porque si es amigo hay que aguantarlo, y si son sabalones ¡ay!... que horror! Cualquiera se atreve a plantear la cuestión de confianza a un amigo de ídem, a quien encareciéndole mayor firmeza en sus cosas, nos conteste todo impertinente y al mismo tiempo indagador: ¿qué dijo el otro? ¡Vamos hombre, hay para darle así!

Pasa el tiempo y como la «uilet» del amigo se prolonga de una manera desespirante, se hace preciso un recado de atención a gritos; pero nuestro asombro crece de punto, cuando podemos cerciorarnos de que el que recomendó a su cocinera para que aprendiéramos a hacer almondi-guillas, se ha largado dejándonos sumidos en la mar... salida del olisque del puchero cocido y envueltos en una brisa de perejil, ajos y cebollas que anonada. Salir a la calle maldiciendo del amigo que en sus distracciones llega hasta el bohemio «esquinazo» y encontrarse con otro que huyó de nosotros desprovisto, echándonos en cara desde lejos, por supuesto, que olemos a guisadillo y a pimienta, es cosa completísima del ridículo que sobreviene por fuerza de las circunstancias.

A MARGARITA

¿Quién te puso Margarita, nombre de vivister flor a ti, cáliz de candor, flor de fragancia exquisita, si tu cara tan bonita y tu talle torneado a tu paso, embelesado dejan siempre al que te vé, si yo ¡ay miserol quedé por tus gacicas hechizado?

¿Quién te puso Margarita y no comprendió su error dándole el nombre de flor que tus virtudes no imita y vive triste y marchita y sucueme de tristeza porque envidia tu belleza y le ofusca la hermosura que al dotarte con hartura le tasó Naturaleza?

Cosmopolitas

EL SECRETO DEL VENENO DE LOS BORGIAS El doctor Jagot, de la escuela de medicina de Angers, asegura haber descubierto el secreto del misterioso veneno de los Borgias.

Información postal

De Tafalla EL KIOSKO El Ayuntamiento ha puesto en pública subasta las obras de cantería para la restauración de nuestro derrocado kiosco de la música, por las caricias del tiempo.

dole una altura total exterior doble, ó sea 1,20 mts. que es la normal en trabajos de esta naturaleza. La altura que tiene hoy es exagerado. Pero lo que más me ha impulsado a escribir sobre el kiosko es su emplazamiento. De los dos adornos que tiene la plaza, el kiosko y la fuente, ambos están situados asimétricamente y quizá por el mismo motivo. Cuando se construyó el primero, la Plaza Nueva se utilizaba para correr toros bravos y no había otro remedio que colocarlo lateralmente, es probable que fuese la levantar donde está por la misma causa. No dándole en la actualidad el destino apuntado, sería antieético y del peor gusto el dejar el kiosko donde hoy está.

Navarra hace 30 años

Navarra hace 30 años del 5 de Noviembre de 1881. Ayer falleció en esta capital la señora doña Tomasa Irujo, esposa del conocido médico don Antonio Gayarre. En las oposiciones a maestros recientemente verificadas en esta ciudad han obtenido los tres primeros puestos en la clasificación hecha el tribunal, don Francisco Oviedo, don Martín José Palomino y don Nemesio Calvo.

Intereses navarros El ferrocarril Pamplona-Estella-Logroño

No nos extraña

No puede extrañarnos lo más mínimo que en toda la provincia y muy en particular en los distritos de Pamplona y Estella, circule excelente impresión cuando venimos acogiendo en nuestras columnas sobre la constitución de una gran empresa para construir con capitales navarros el tan ansiado ferrocarril de Pamplona-Estella-Logroño, pues es tan grande la necesidad sentida de una gran mejora en los medios de comunicación, se siente de un modo tan apremiante la necesidad de un buen ferrocarril, que después de tantos años como se ha venido hablando sobre la materia, y de tantos desengaños como se ha llevado en el transcurso de esos mismos años, no puede menos de alegrar la noticia, máxime cuando llega robusificada con la autoridad y la gran confianza que representa para el país el nombre prestigioso del señor Huici, en cuyo carácter tenaz y emprendedor tienen puesta su esperanza todos los navarros de la región que tiene que atravesar el nuevo ferrocarril.

Hay que desechar el pesimismo

Como siempre que se trata de estas cosas, ha vuelto a surgir el fantasma del pesimismo. La empresa es ardua, el dinero que se que se considera necesario emplear es mucho; el capital continuará retraído; el negocio es muy dudoso... todas estas cosas hemos oído y ninguna se aproxima a la realidad. Porque ni la empresa es ardua, teniendo en cuenta que únicamente se trata de un centenar de kilómetros, en terreno llano, sin grandes obras de fábrica y sin tener que salvar tampoco grandes divisiones, ni el dinero necesario es mucho ó exagerado por lo mismo que existen estas facilidades de construcción y sobre todo porque se cuenta con una cantidad considerable y con que las corporaciones han de subvencionar con espléndida línea; y respecto a que el capital ha de quedar retraído, no queremos decir aquí palabra porque no son esas nuestras impresiones y sobre todo porque no es comprensible semejantaría en tal situación tratándose de un negocio tan patriótico como saneado y seguro (ya habíamos de esto) y garantizado con verdadera espléndidez por el Estado, en términos que quizás al cabo de unos meses no se pudiera decir lo propio.

Un negocio seguro

El negocio es seguro. Con cualquiera de los presupuestos actuales puede acometerse la obra desde el momento en que el Estado concede el interés por kilómetro del capital que representa tal presupuesto; desde el momento en que se contrata, no lo queremos dudar ni un solo momento, con la poderosa ayuda de la Diputación, con la eficaz cooperación de los municipios interesados y con el entusiasmo y patriotismo de los particulares. Esto en cuanto al negocio de construcción, que en lo que se refiere al de explotación ¿qué duda cabe que está asegurado? Basta recorrer en un mapa cualquiera de la provincia el trazado que ha de seguir el ferrocarril, para asegurar con las mayores garantías de éxito la seguridad del negocio de explotación.

El mercado de Huarte

Favorecido con hermosísimo tiempo, se ha verificado hoy el mercado que quincenalmente tiene lugar en esta localidad. Que este mercado iba a ser muy importante se sabía desde el día de ayer, que se vieron entrar en las casas grandes cuadrillas de cerdos, para sacarlos a la plaza al día siguiente.

VULGARIZACIÓN DE IDEAS

Estado actual de la cuestión Muchos dicen, está muy bien, pero de aquí a que esos proyectos lleguen a ser realidades, ya nos moriremos todos, pues solamente la tramitación del proyecto por los ministerios cuesta un sentido de tiempo, y aun no hay ni proyecto... Pues, fuera de que no se puede garantizar la vida de nadie, podemos aventurarnos a asegurar, que una vez reunido el capital necesario, poco ha de vivir quien no vea construido ese ferrocarril.

¿Cuál es preferible?

Esta cuestión que no nos toca a nosotros decidir. El ministerio de Fomento ha de decidir su última palabra sobre el particular, pero como los intereses del Estado, suelen estar muchas veces en contraposición con los de una región determinada, bueno será advertir para desechar si nos vemos afectados por alguno de los proyectos, que estos dos asuntos no se resuelven con el mismo criterio.

¿Cuál es preferible?

Esta cuestión que no nos toca a nosotros decidir. El ministerio de Fomento ha de decidir su última palabra sobre el particular, pero como los intereses del Estado, suelen estar muchas veces en contraposición con los de una región determinada, bueno será advertir para desechar si nos vemos afectados por alguno de los proyectos, que estos dos asuntos no se resuelven con el mismo criterio.

seos, ahora que a satisfacerlos se presta un ilustre paisano nuestro, a quien hay que ayudar primeramente contribuyendo a la formación de la Sociedad, las Corporaciones prestando la mayor protección posible, los municipios cediendo en beneficio de la empresa cuanto esté a su alcance, y todos los buenos navarros, y con esto está dicho que nos referimos a todos los navarros, cooperando al mejor éxito de la empresa, que debemos mirar como cosa nuestra.

MERCADO DE CERDOS

Ayer mañana, según costumbre en esta época del año, se verificó el mercado semanal de ganado de cerdos. La concurrencia, que no llegó a ser extraordinaria, se lamentaba de los elevados que se mantenían los precios, llegando ya a desconfiar en la baja que días pasados se pronosticó.

En la Audiencia

Información judicial. Sumarios. Tafalla.—Contra J. P. B. y otro, por insultos a un agente de la autoridad. Id.—Contra J. S., por disparo. Tudela.—Por muerte accidental, sin procesado. Setalimiento Tudela.—Juicio oral ante el Tribunal del Jurado de la causa seguida contra Balbino Burcoqui, por robo. Defensor señor Santesteban; declararán 7 testigos.

LA VOZ DE LA CALLE

El reparto de los Carteros Parece ya llegado el caso de que los carteros suspendan el reparto de las nuevas de la noche, pues además de ser molesto al vecindario, solo se comprende este extraordinario servicio en la época de verano en que se hace casi necesario. Seguramente que el Sr. Admor. de correos atenderá esta voz en bien de los carteros y aun del pueblo.

Ecos y Remembranzas

OTONAL No lo puedo remediar. Todos los años, al llegar esta época y principalmente la semana de Todos los Santos, que parece puerta ó antecámara del invierno, que es como sepulcro de la naturaleza; cuando veo las hojas secas, que revoloteando caen de los árboles, ó las encuentro barridas por el huracán arrastrándose por la tierra, camino del cercano río; ó las contemplo bogando en las aguas empujadas por la corriente, hacia la inmensidad del mar, me asalta vavorosa, más que nunca, la idea de la muerte.



Gabinetes dentales del Dr. V. Lacarelle

DE LA NATIONAL MEDICAL UNIVERSITY OF CHICAGO

Diplomado de la Escuela Dental Francesa, Academia de Paris, Cirujano Dentista de la Facultad de Medicina de Madrid...

Instalaciones únicas en España

Rigrosa Asepsia, prontitud... Los procedimientos modernos empleados en nuestro laboratorio por especialistas...

General Chinchilla, número 7, piso 2.º - Pamplona

del curso de la Poesía, asistiendo a la familia real. Se han leído varias poesías por sus autores...

Notas palatinas

El Rey ha recibido en audiencia al conde de Zubiria, presidente de la sociedad de Construcciones navales...

Los monárquicos portugueses. Contra Almeida. Tumultuosa manifestación. Cargas de la guardia republicana. Se presenta una columna monárquica...

La guerra italo-turca. Excesos sangüinarios. Turquia protesta contra Italia. Inocua oportuna vengaza aquí por poder ofrecerle un banquete...

Madrid. Los Reyes de Inglaterra. Londres. Parece cosa decidida que los Reyes de Inglaterra emprendan su anunciado viaje a la India...

HERNIAS. Tratamiento radical: no más accidentes que hagan necesaria intervención quirúrgica... CELTIBERIA, Sociedad anónima de seguros contra incendios...

Una boda. En la capilla de los Luis se ha celebrado esta tarde la boda de la señorita Adela Villar con el joven oficial de Infantería Camilo Polavieja...

Una reunión. En Gobernación se ha reunido bajo la presidencia del ministro señor Barro, los oficiales de correos ingleses...

La revolución en China. De mal en peor. Cortesía china. Poblaciones bloqueadas. Sangrientos encuentros...

Una vaca. Se vende una hermosa vaca recién parida con su ternera. Diríjase a Juan Perez, Estafeta 72, Pamplona...

Arados BRABANT. marca Aranzabal y Ajuria. con representación exclusiva para toda la región. LOS ULTIMOS MODELOS...

España y el Vaticano. El Nuncio ha visitado a Canalejas, celebrando con el presidente del Consejo una larga conferencia...

Las negociaciones franco-alemanas. El gabinete de París ha remitido al ministerio de Estado español una comunicación...

Expulsión de enfermos. Noticias recibidas de Tanager, dan cuenta de que esta mañana y en cumplimiento del acuerdo...

Carbón de 'El Irati'. Ambrosio Lusarreta tiene el gusto de participar al público, que ha obtenido la exclusividad para la venta del carbón procedente de la sociedad 'El Irati'...

CREDITO NAVARRO. SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864. Capital, 6.000.000 Ptas. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD...

De provincias. Valencia. Aquí se rumores que el capitán general señor Echagüe recibió días pasados una comunicación del Gobierno ofreciéndole el cargo de capitán general de Madrid...

Combinaion. Valencia. Aquí se rumores que el capitán general señor Echagüe recibió días pasados una comunicación del Gobierno ofreciéndole el cargo de capitán general de Madrid...

El Arzobispo. Granada. Parece comprobarse en todas sus partes la noticia de que el Arzobispo de Granada señor Messeguer va a ser trasladado a la archidiócesis de Tarragona...

BOLSA DE MADRID. Cotización oficial comparada. Día 3 Día 4. Duda perpetua a por 100 interior 84'35 84'10...

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERIA. CALLE MERCADERES NÚMERO 19, PAMPLONA. Gran fábrica de libros rayados, objetos de escritorio, material de dibujo y topografía...

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

La AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes antisépticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Antiparasitaria, antihéptica, antisifílica, antiescrofulosa, antibiótica, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se la concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes antisépticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL. Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las Uñas de las uñas y del artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del TRATAMIENTO DE L. RICHELET. Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento.

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896. LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEÓN, 13, MADRID. Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Bombas de todas clases. INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS. MAQUINAS PARA LABRAR MADERA. ACOPLAMIENTOS TURBINA. COMPRESORES. LOCOMOVILES. LOCOMOTORAS. LANGEN Y C. S. EN C. MADRID. BARCELONA. Representante: MIGUEL ERVITI INGENIERO, PAMPLONA, Chinchilla, 2.

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal. Premiada en varias Exposiciones. Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas.

La tonicidad al estómago, es altamente nutritiva y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 29 Marzo, 26 de Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre y 6 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombia, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 24 de Enero, 21 de Febrero, 21 de Marzo, 18 de Abril, 16 de Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que se la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Vapores correos A AMERICA. Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg Americana Linie. Servicios fijos directos á Montevideo, Buenos-Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

Table with shipping schedules for Linea de Sud-América and Linea de Cuba y México. Columns include dates (October 29, November 16, 26, 11, 25) and destinations (Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Bahía Blanca, Patagonia, Puerto México, Habana, Veracruz, Tampico, Matanzas, Cárdenas, Sagua, Puerto México, Matanzas, Cárdenas, Sagua, Puerto México).

Una señora. Ofrece indicar gratuitamente todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, fujos, estómago asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer.

Matrimonios. Desean casarse legalmente una señora viuda, sin hijos, de 40 años, cubana, elegante é instruida y con un capital de duros 150.000, y una señora de 24 años, de distinguida familia y con 90.000 duros con cabelleros españoles, honestos y dignos, aunque no tengan fortuna.

Institución St. Pierre. 11—Rue Triac, Bordeaux. Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, en forma comercial y preparación á las escuelas de industria y de Ingenieros químic. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

Estafeta local. MERCADO DE CEREALIS. 28/13 litros (robo). Pesetas. Trigo 5'00, Avena 2'30, Cebada 2'40, Habas 3'85, Maíz 4'00, Girón 3'60, Beza 5'10.

Registro Civil. Es el juzgado municipal de esta ciudad que registra las siguientes inscripciones: Defunciones. Fernando Fuentes, de 15 años, de Mañeru, Rochapea, 17. Casimiro Gofí Añenza, de 47 años, de Muruzabal, Hospital civil.

La Unión y el Fénix Español. COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS. CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas. COMPLETAMENTE REEMBOLSADO. 46 años de existencia. SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

POLVOS DEL DR. SOUDRE. Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to antes de cada comida una papeleta de estos polvos. Preparados por M. Laudumley, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias.

Servicio de trenes. EN PAMPLONA LINEA DEL NORTE. Mixto: Sale á las 5 y 3. Dirección, Zaragoza. Mixto: Llega á las 5 y 47. Sale á las 6 y 5. Dirección Alasua.

Rasgos literarios. A la infantil señorita M. J. A. UN CONSEJO. No te ilusiones, mi nena, mi nena, no te ilusiones, que esta vida es una vida donde no hay más que girones; y si alguien su amor te ofiese con frases de dulces sonas, mándalo á la Venta de Hazpa que es uno de esos burlescos.

Charada. Remitida por «Siempreviva». Á ROMEDOBAL. Aunque creas que es cosa «un-dos-tercera» yo se quién es tu «todo» «Romedobal». Un cofrade que fué de esta sección me ha dado señas ya de su persona. Dice que el joven es muy «prima-cuarta» que se peina con raya á medio lado que es moreno y bajito de estatura y á menudo vá asido de tu brazo.

Boletín Religioso. SANTORAL. Día 5 Domingo.—San Zacarías y Santa Isabel, padres de San Juan Bautista.—San Zacarías era descendiente de la tribu de Levi y se depositó con Santa Isabel, prima de la Santísima Virgen. Vivían estos Santos como ángeles en la tierra, porque ambos eran justos y observantes de la Ley de Dios. Tuvieron la dicha de ser padres de San Juan Bautista y visitados de la Santísima Virgen después de su concepción.